



بُزْغَالِه، سَگ وَ گاو

## Goat, Dog, and Cow

- ✍ Fabian Wakholi
- 👤 Marleen Visser
- 💬 Marzieh Mohammadian Haghighi
- 🗣 Persian / English
- 📊 Level 2





بُزْغاله، سَگ و گاو دوستانِ خوبی بودند. روزی  
آنها با تاکسی به مُسافِرَت رَفْتند.

...

Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.



وَقَتِي أَنهَآ بَه پَآيَآنِ سَفَرِشَآنِ رَسِيدَنَد، رَآئِنْدَه اَز  
آنَهَآ خَوَآسْت كَه كِرَآيَه شَآن رَآ پَرْدَآخْت كُنُنْد. گَآو  
كِرَآيَه خَوَدَش رَآ پَرْدَآخْت كَرْد.

...

When they reached the end of their journey, the driver asked them to pay their fares. Cow paid her fare.



سڱ گمى كرايه ي بيشترى داد، چون به همان  
اندازه پول نداشت.

...

Dog paid a bit extra, because he  
did not have the correct money.



راننده قصد داشت پول سگ را به او بدهد که  
دید بزغاله بدون پرداخت ذره ای کرایه فرار کرد.

...

The driver was about to give Dog  
his change when Goat ran away  
without paying anything.



راننده خیلی دلخور شد. بدون اینکه بقیه ی پول  
سگ را پس دهد رفت.

...

The driver was very annoyed. He  
drove away without giving Dog his  
change.



بِه هَمِين دَلِيل، حَتَى اِمْرُوْز، سَگ بِه سَمَتِ ماشين  
دَوِيْد تا دُزْدَكِي بِه داخِلِ ماشين نِگاه كُنْد وَ رانِنْدِه  
اِي كِه به او پوْل بَدِهكار بوْد را پِيْدا كُنْد.

...

That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.

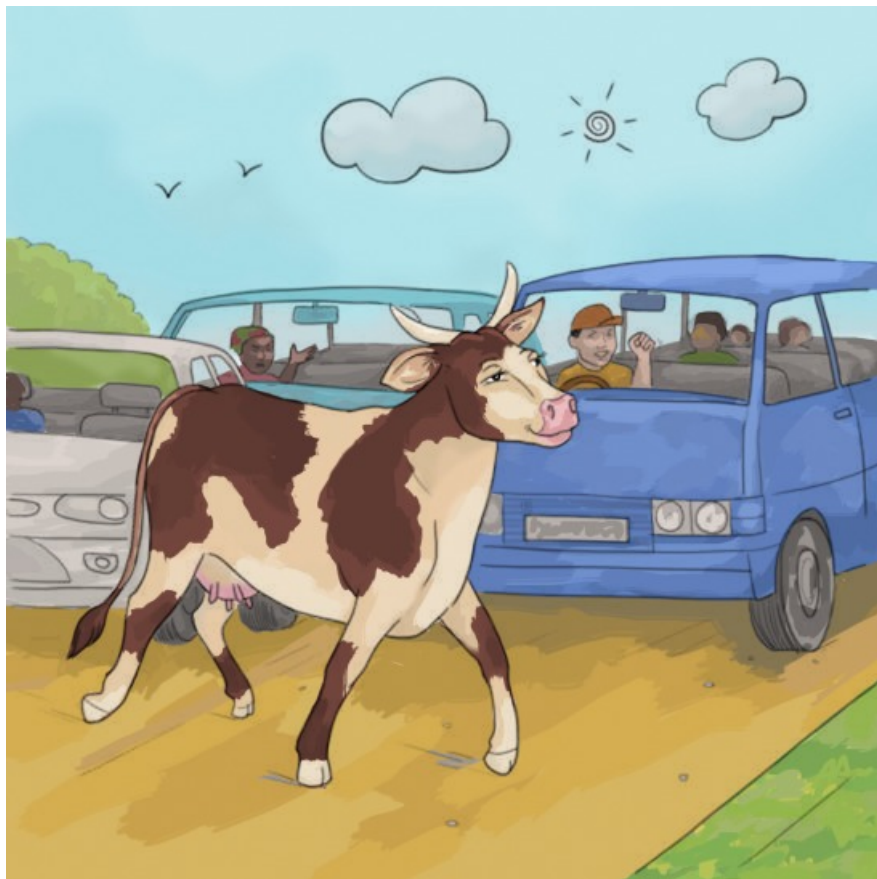


بُزْغَالِهَ اَز صِدَايِ مَاشِينِ فَرَارِ كَرْد. اَو تَرَسِيْد بَه  
خَاطِرِ كِرَايَه نَدَا دَنَش تَحْتِ تَعْقِيْبِ بَاشَد.

...

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.





گاو وَقْتی ماشینی می آمد اذیت نمی شد. گاو  
وَقتش را صرف عبور از خیابان می کرد چون  
می دانست که او کرایه اش را کامل پرداخت  
کرده است.

...

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

بُزْغَالَه، سَگ وَ گاو

## Goat, Dog, and Cow

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

Translated by: (fa) Marzieh Mohammadian Haghighi

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).